

Installation

Precautions

- If you mount other Sony equipment with this unit, it is better to mount this unit in the lower position.
- There must be a distance of at least 15 cm between the cassettes slot of the unit and shift lever to insert cassette easily. Choose the installation location carefully so the unit does not interfere with gear shifting and other driving operations.
- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.



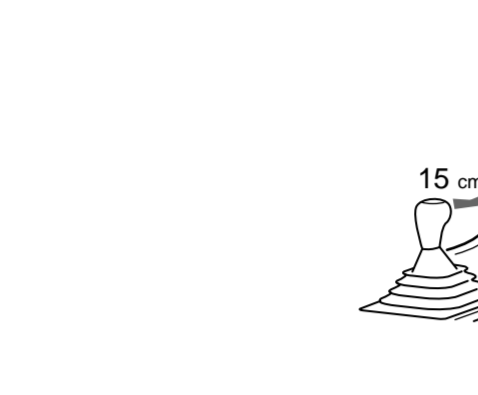
Instalación

Precauciones

- Si monta otro equipo Sony con esta unidad, es preferible montar esta unidad en la posición más baja.
- Para que sea posible insertar la cinta con facilidad, debe haber una distancia de al menos 15 cm entre la ranura de inserción de cintas de la unidad y la palanca de cambios. Instale la unidad en un lugar que no entorpezca las operaciones de cambio de marchas o de conducción en general.
- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no dificulte las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a altas temperaturas, como a la luz solar directa o al aire de calefacción, o a polvo, suciedad o vibraciones excesivas.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente la ferreteria de montaje suministrada.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 20°.



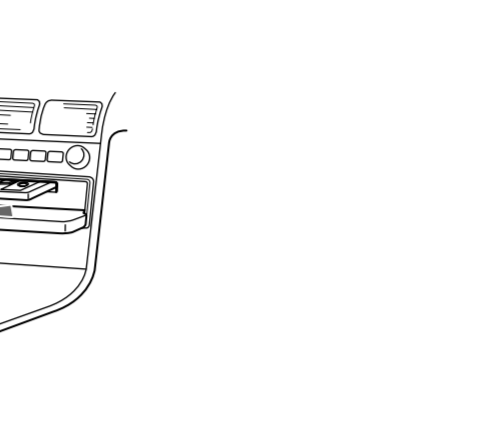
Montering

Säkerhetsföreskrifter

- Om du monterar annan Sony-utrustning till denna enhet är det bäst att montera denna enhet i det under läget.
- För att du ska kunna sätta i och ta ut bandet måste avståndet vara minst 15 cm mellan kassettfacket på enheten och växelspaken. När du installerar enheten väljer du en plats så att enheten inte är i vägen när du kör.
- Var noga när du väljer var i bilen du monterar bilstereon, så att den inte sitter i vägen när du kör.
- Montera inte bilstereon där den utsätts för värme, t ex solsken eller varmluft, eller där den utsätts för damm, smuts och/eller vibrationer.
- Använd endast de medföljande monteringsförläggarna för att vara säker på att bilstereon monterats på ett säkert och korrekt sätt.

Tillåten monteringsvinkel

Monteringsvinkeln får inte vara större än 20 grader.



Instalação

Precauções

- É preferível montar este aparelho na posição mais baixa, se quiser montar simultaneamente outros equipamentos do Sony.
- Para colocar com facilidade a cassette, deve haver uma distância de pelo menos 15 cm entre a ranhura de introdução da cassette e a alavanca das mudanças.
- Escolha o local de instalação de forma a que o aparelho não interfira com as mudanças de velocidade ou com as outras manobras de condução.
- Escolha com cuidado um local apropriado para a montagem do aparelho, para que este não interfira com as manobras necessárias à condução do veículo.
- Evite instalar o aparelho onde possa estar sujeito a altas temperaturas, como em locais expostos directamente à luz do sol, ao ar quente dos aquecimentos, ou sujeitos a pó, sujidade ou vibração excessiva.
- Para efectuar uma instalação segura utilize unicamente o hardware de montagem fornecido.

Ajuste do ângulo de montagem

Ajuste o ângulo de montagem a menos de 20°.

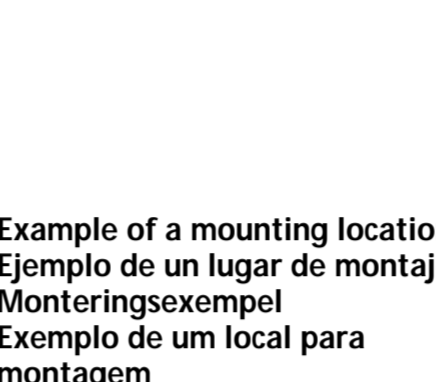


Installing the rotary commander

- Notes**
- Choose the mounting location carefully so that the rotary commander will not interfere with operating the car.
 - Do not install the rotary commander in a place where it may jeopardize the safety of the (front) passenger in anyway.
 - When installing the rotary commander, be sure not to damage the electrical cables, etc. on the other side of the mounting surface.
 - Avoid installing the rotary commander where it may be subject to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater, etc.

Instalarea vridkontrolen

- Observa**
- Var noga med var du monterar vridkontrollen så att den inte är i vägen när du kör.
 - Installera inte vridkontrollen där den är en säkerhetsrisk för passagerare i framsätet.
 - Var försiktig när du installerar vridkontrollen så att du inte skadar elkablar eller liknande på monteringsytans bak sida.
 - Undvik att installera vridkontrollen så att den utsätts för höga temperaturer, direkt solljus eller stark värme från varmflekten osv.



Instalación del mando rotativo

- Notas**
- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que el mando rotativo no dificulte la conducción del coche.
 - No instale el mando rotativo en un lugar donde pueda poner en peligro la seguridad del pasajero acompañante.
 - Al instalar el mando rotativo, asegúrese de no dañar los cables de electricidad, etc., del otro lado de la superficie de montaje.
 - Procure no instalar el mando rotativo en un lugar expuesto a altas temperaturas, como a la luz solar directa o al aire caliente de la calefacción, etc.

Instalação do comando rotativo

- Notas**
- Selecione cuidadosamente o local de montagem de forma a que o comando rotativo não interfira com a condução do automóvel.
 - Não instale o comando rotativo em locais onde este possa, por algum motivo, pôr em perigo a segurança do passageiro da frente.
 - Quando da instalação do comando rotativo, certifique-se de que não danifica os fios elétricos, etc., localizados no outro lado da superfície de montagem.
 - Evite instalar o comando rotativo em locais em que este fique exposto a temperaturas elevadas causadas, por exemplo, pela incidência directa dos raios solares, pelo ar quente do aquecimento, etc.

SONY

FM/MW/LW Cassette Car Stereo

Installation/Connections

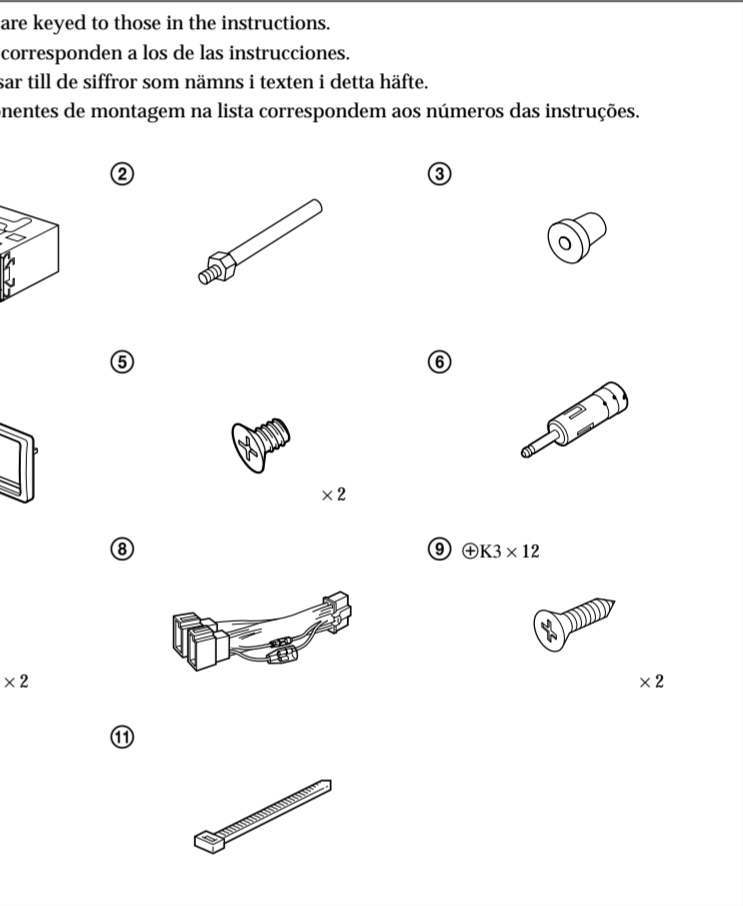
Instalación/Conexiones

Montering/Anslutning

Instalação/Ligações



XR-C7500RX XR-C7500R



Sony Corporation © 2000 Printed in Thailand

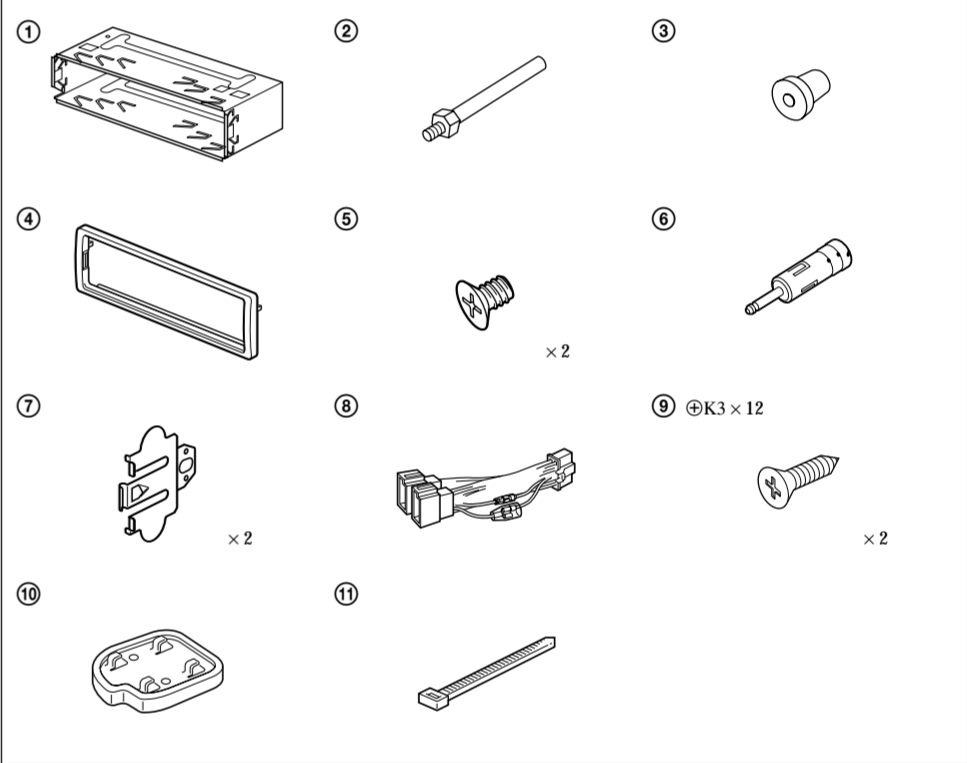
Parts list

Lista de componentes

Lista över medföljande delar

Lista de componentes

The numbers in the list are keyed to those in the instructions. Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones. Símbros 1 nedan hänvisar till de siffror som nämns i texten i detta häfte. Os números dos componentes de montagem na lista correspondem aos números das instruções.



- Caution**
Cautionary notice for handling the bracket ①. Handle the bracket carefully to avoid injuring your fingers.
- Precaución**
Advertencia sobre la manipulación del soporte ①. Tenga mucho cuidado al manipular el soporte para evitar posibles lesiones en los dedos.
- Warnig**
Att observera angående konsolen ①. Hantera konsolen med största aktsamhet så att du inte skadar fingrarna.
- Cuidado**
Aviso sobre as precauções a tomar no manuseamento do suporte ①. Pegue no suporte com cuidado para não magoar os dedos.

How to detach and attach the front panel

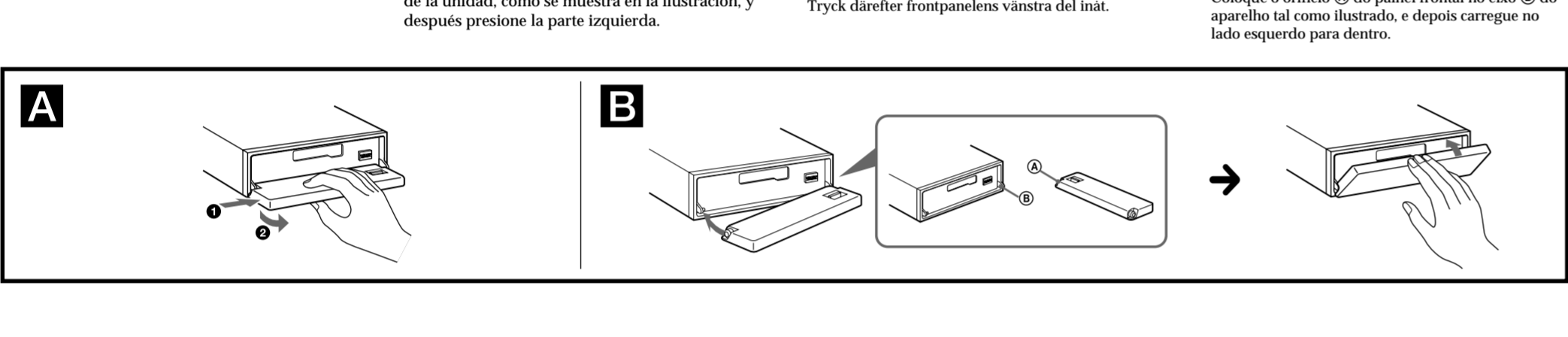
Before installing the unit, detach the front panel.

A To detach

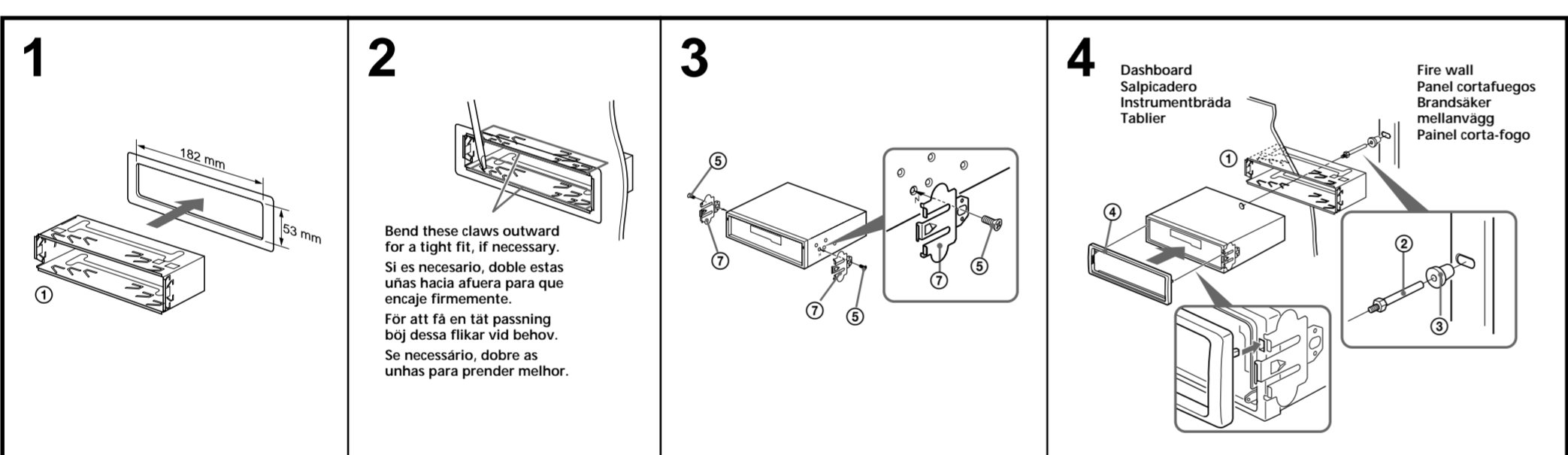
Before detaching the front panel, be sure to press ①. Press ①, then slide the front panel to the right side, and pull out the left side.

B To attach

Place the hole ② in the front panel onto the spindle ③ on the unit as illustrated, then push the left side in.



Installation in the dashboard



Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑩.

Nota
Para evitar fallos de funcionamiento, realice la instalación únicamente con los tornillos suministrados ⑩.

Observera
Använd bara de medföljande skruvarna ⑩, så undviker du onödiga fel.

Nota
Para evitar avarias, instale o aparelho apenas com os parafusos fornecidos ⑩.

Reset button

When the installation and connections are complete, be sure to press the reset button with a ballpoint pen, etc.

Botón de restauración

Cuando finalice la instalación y las conexiones, cercórese de pulsar el botón de restauración con un bolígrafo, etc.

Nullställningsknappen

Kom ihåg att använda en penna eller något annat spetsigt föremål för att trycka på nullställningsknappen när anslutningen och monteringen är klar.

Botão de reinicialização

Quando terminar a instalação e as ligações, não se esqueça de carregar no botão de reinicialização com a ponta de uma caneta, esbofográfica, etc.

Troubleshooting guide

The following check will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit. Before going through the check list below, refer to the connection and operating procedures.

Problem	Cause
<ul style="list-style-type: none">Memorised stations and correct time are erased. The fuse has blown. Makes noise when the ignition key is the ON, ACC and OFF positions. No power is being supplied to the unit. The power is continuously supplied to the unit.	<ul style="list-style-type: none">Leads are not matched correctly with the car's accessory power connector. The car doesn't have an ACC position. The power aerial does not have a relay box.

<ul style="list-style-type: none">The power aerial does not extend.	<ul style="list-style-type: none">The power aerial does not have a relay box.
---	---

<ul style="list-style-type: none">Minneslagrade stationer och aktuell tid har raderats. Säkringen har gått. Brus när tändningsnyckeln är i läge ON, ACC och OFF. Ingen ström till enheten. Kontinuerlig ström till enheten.	<ul style="list-style-type: none">Kablarna är inte kopplade på rätt sätt till bilens anslutning för tillbehör. Bilen har inte något ACC-läge. Motorantennen har ingen relädos.
---	--

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones le ayudará a solucionar la mayoría de los problemas que puedan surgir con la unidad. Antes de consultar la lista, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Problema	Causa
<ul style="list-style-type: none">Se han borrado las emisoras memorizadas y la hora correcta. El fusible se ha fundido. Se produce ruido cuando la llave de encendido se encuentra en las posiciones ON, ACC y OFF. La unidad no recibe alimentación. La unidad recibe alimentación de forma continua.	<ul style="list-style-type: none">Los cables no coinciden correctamente con el conector de alimentación accesorio del automóvil. El automóvil no dispone de posición ACC. La antena motorizada no tiene un dispositivo de relé.

La antena motorizada no se despegla.

Guia de detecção de avarias

A verificação seguinte ajuda-o a corrigir a maioria das avarias que podem ocorrer no aparelho. Antes de utilizar a lista de verificação abaixo, consulte as instruções de funcionamento e de ligação.

Problema	Causa
<ul style="list-style-type: none">As estações memorizadas e a hora correcta são apagadas. O fusível rebentou. Faz ruido se a chave de ignição estiver nas posições ON, ACC e OFF. O aparelho não está a receber corrente. O aparelho está a receber continuamente corrente.	<ul style="list-style-type: none">A correspondência entre os fios de ligação e o conector de alimentação de acessórios não está correcta. O carro não tem posição ACC. A antena eléctrica não tem caixa de relé.

À antena eléctrica não esta.

5

After installing the steering wheel column cover, attach the rotary commander to the mounting hardware by aligning the four holes on the bottom of the rotary commander to the four catches on the mounting hardware and sliding the rotary commander until it locks into place as illustrated.

Note
If you are mounting the rotary commander to the steering wheel column, make sure that the protruding tips of the screws on the inner surface of the column do not in anyway hinder or interfere with the movement of the rotating shaft, operative parts of the switches or the electrical cables, etc. inside the column.

När du har satt tillbaka rattstängskåpan fäster du vridkontrollen på monteringsdelen genom att justera de fyra hålen på kontrollens undersida efter de fyra spårarna på monteringsdelen och skjuta ned kontrollen tills den låses på plats, se bilden.

Observera
Om du monterar vridkontrollen på höljet till rattens styrstång måste du se till att de utskjutande skruvspetsarna inuti höljet inte hindrar styrningen av bilen eller kommer i vägen för annan utrustning eller elkablarna inuti höljet.

Una vez instalada la cubierta de la columna de dirección, fije el mando rotativo a la ferreteria de montaje alineando los cuatro orificios de la parte inferior del mando con los cuatro enganches de la ferreteria de montaje. A continuación, deslice el mando hasta que encaje en su sitio como se muestra en la ilustración.

Nota
Si monta el mando rotativo en la columna de dirección, asegúrese de que los extremos de los tornillos que sobresalgan de la superficie interior de la columna no dificulten el movimiento del eje de rotación ni los componentes operativos de los conmutadores o los cables de electricidad, etc., del interior de la columna.

Após a instalação da cobertura da coluna da direcção, fixe o comando rotativo ao material de montagem, alinhando os quatro orificios da extremidade inferior do comando com as quatro ganchos do material de montagem e fazendo deslizar o comando até que este encaixe correctamente, conforme o ilustrado.

Nota
Se montar o comando rotativo na coluna da direcção, certifique-se de que as extremidades dos parafusos na superfície interior da coluna não prejudicam ou interferem com o movimento do eixo rotativo, com as partes operativas dos comutadores ou com os cabos eléctricos, etc., localizados no interior da coluna.

